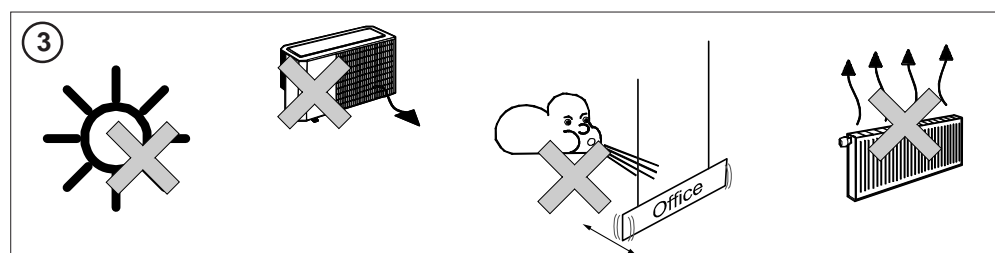
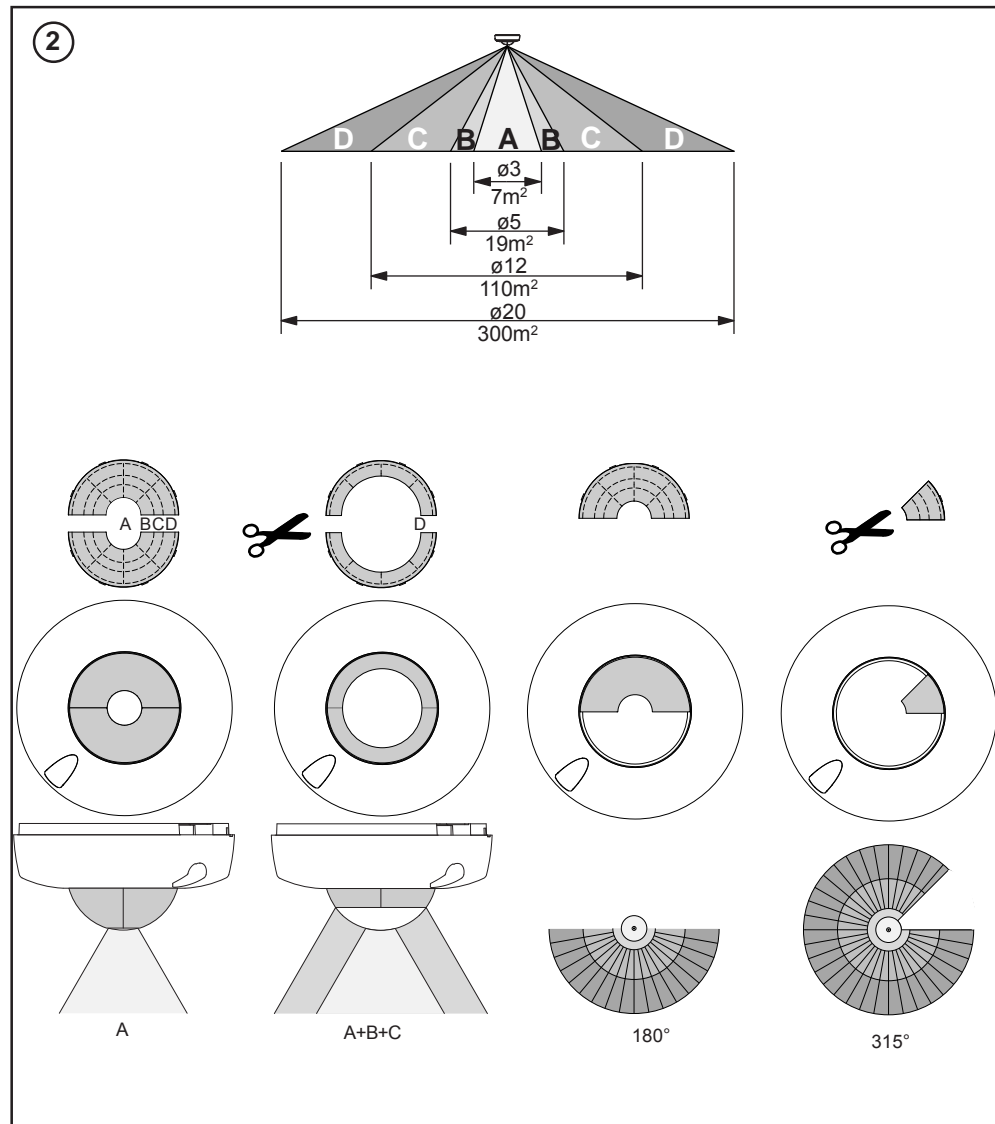
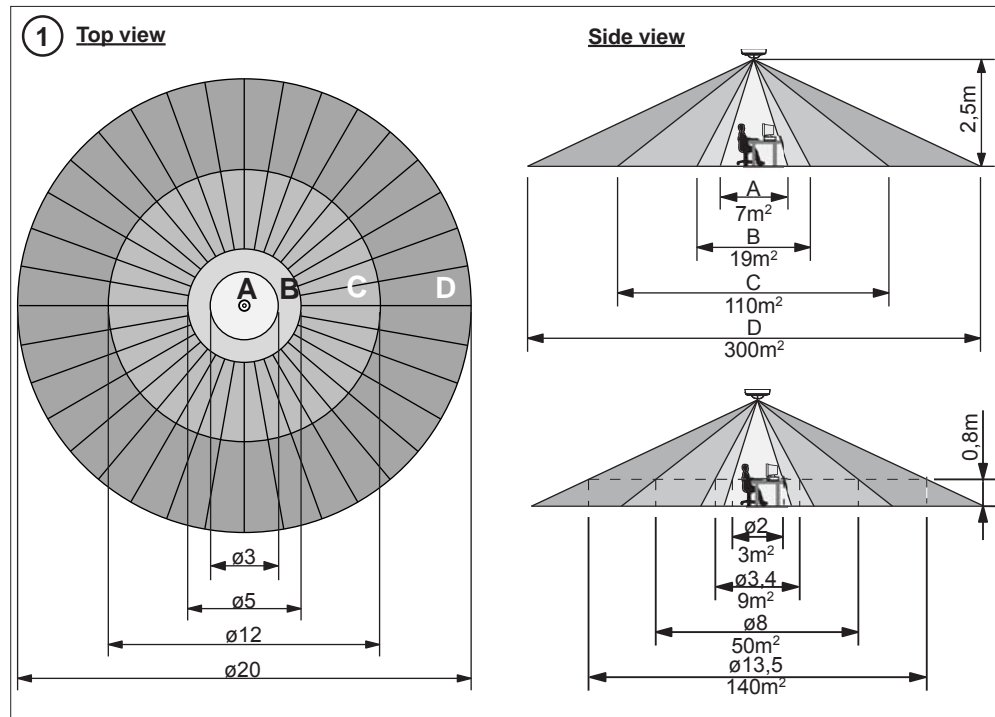
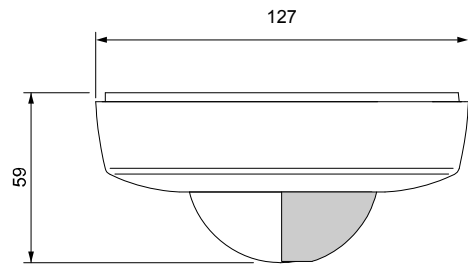


Sensor PIR 360°
41-300 Standard
41-320 Light / Vent.



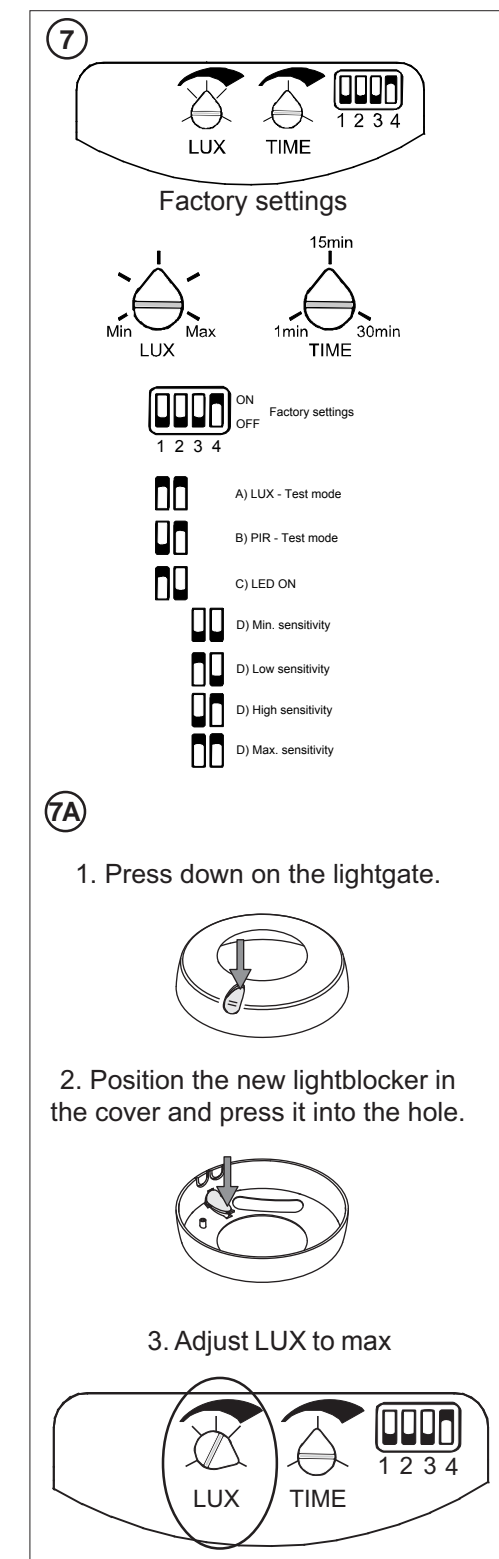
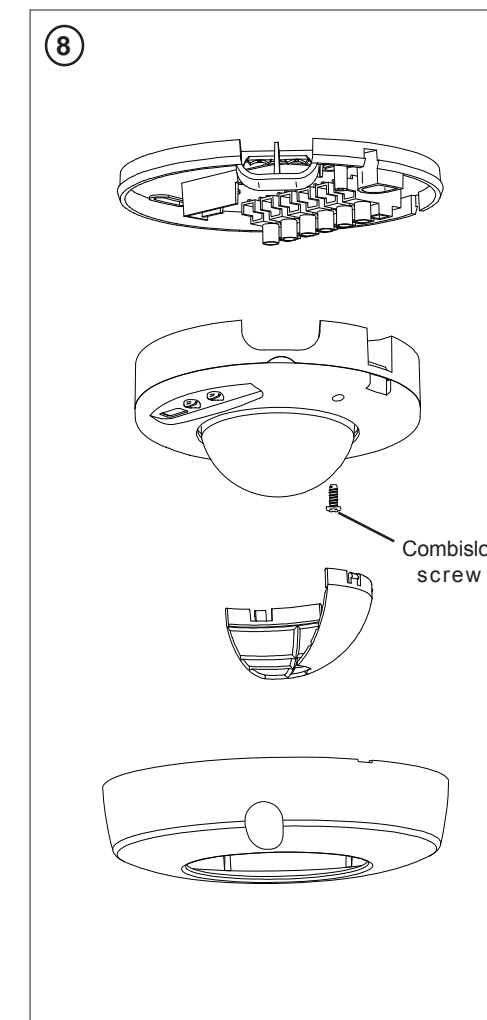
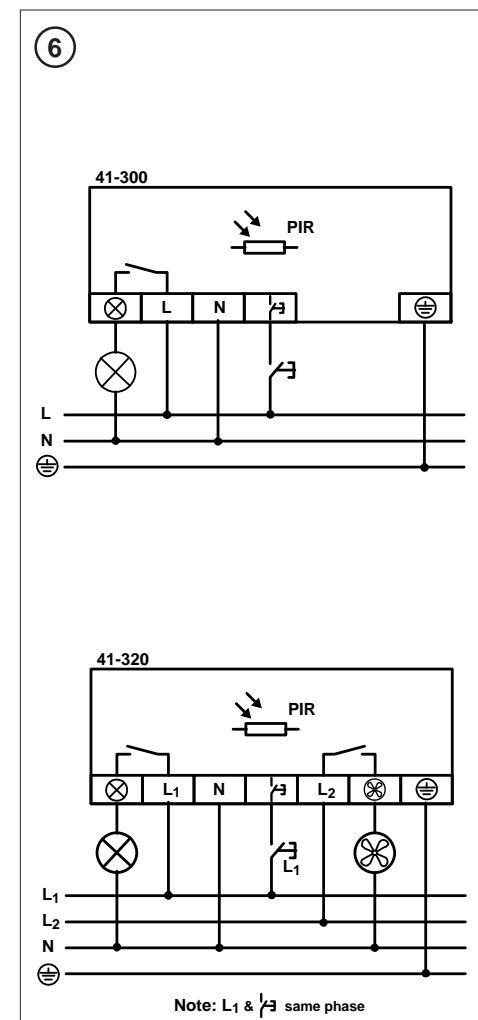
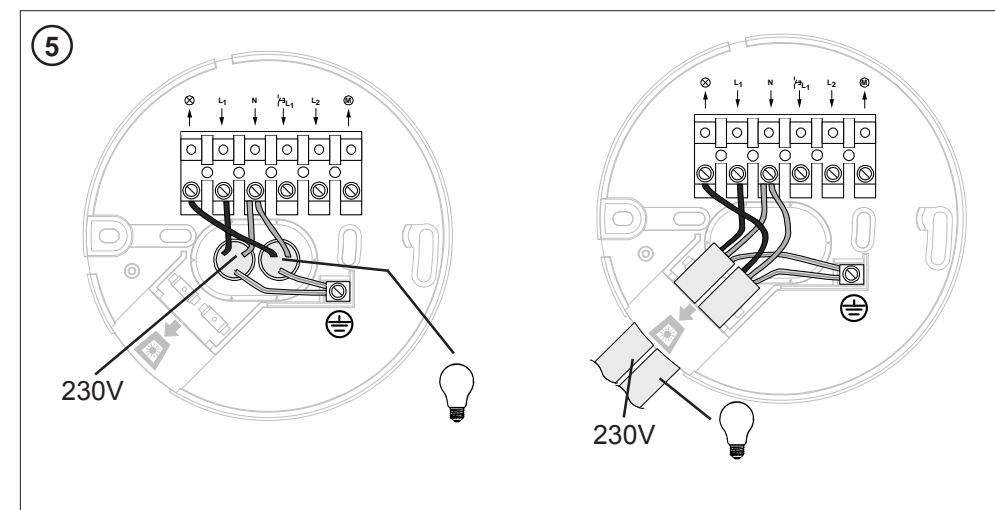
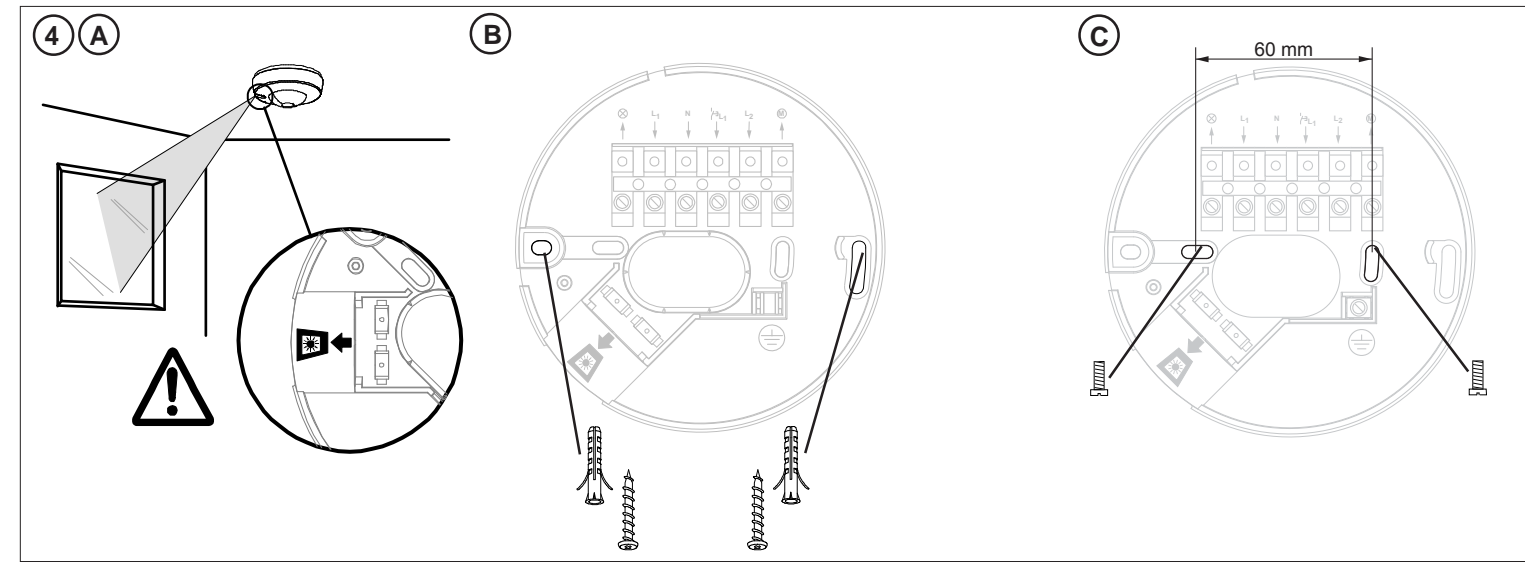
Advarsel: Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør.
Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.
! Ret til ændringer forbeholdes !

Warning: Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians.
Contact a qualified electrician in the event of fault or breakdown.
! Reserving the right to make changes !

Achtung: Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.
Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.
! Änderungen vorbehalten !

Avertissement: L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé.
En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé.
! Sous réserve de modifications !

Varning: Inbyggning och montering av elektriska apparater får endast utföras av behörig elinstallatör.
! Rätt till ändringar förbehålles !



F

41-300 Détecteur PIR 360° Standard
41-320 Détecteur PIR 360° Eclairage/ Ventilation

Généralités :

Le détecteur PIR 360° type 41-300 a été conçu pour un montage au plafond en vue de commander l’éclairage intérieur, par exemple dans des bureaux.

Le détecteur PIR 360° type 41-320 comporte des contacteurs relais supplémentaires (canal 2) permettant de commander la ventilation.

Applications :

- Petits bureaux
- Bureaux paysage divisés en groupes de travail
- Locaux avec coin repos
- Salles polyvalentes
- Vestiaires
- Dépôts de taille importante.

Fonctionnement :

Le capteur de luminosité intégré mesure constamment le niveau de luminosité du local et compare cette valeur à la valeur de consigne, indiquée par le bouton de réglage LUX.

Le dispositif d’éclairage s’allume si la luminosité est inférieure à la valeur de consigne et que le détecteur de mouvement a détecté une activité dans la zone de balayage. La temporisation intégrée de déconnexion, de 1 à 30 min, veille à maintenir l’éclairage allumé jusqu’à ce que le local ne soit plus occupé ou que la luminosité requise soit atteinte.

La sortie ventilateur (41-320) est activée indépendamment des conditions de luminosité. La temporisation de déconnexion suit la valeur de consigne du canal 1 majorée de 25%.

Fonctions manuelles :

Si le détecteur PIR 360° est connecté à un poussoir, il est possible d’allumer et d’éteindre le dispositif d’éclairage manuellement, indépendamment des conditions de luminosité.

Allumage constant
En cas d’appui prolongé (de 2 à 4 secondes) sur le poussoir, le dispositif d’éclairage s’allume et reste allumé jusqu’à ce que le poussoir soit de nouveau actionné par un appui fugitif, qui permet d’éteindre le dispositif d’éclairage et de revenir au mode automatique.

Extinction constante
En cas d’appui prolongé (de 2 à 4 secondes) sur le poussoir, le dispositif d’éclairage s’éteint et reste éteint jusqu’à ce que le poussoir soit de nouveau actionné par un appui fugitif permettant d’allumer le dispositif d’éclairage et de revenir au mode automatique.

Extinction manuelle et réinitialisation automatique
En cas d’appui fugitif (de 0,5 à 2 secondes) sur le poussoir, le dispositif d’éclairage s’éteint immédiatement, d’où une économie d’énergie maximale. Le capteur revient très vite au mode automatique, ce qui permet au dispositif d’éclairage de s’allumer dès que des mouvements sont détectés dans le local.

1 Zone de balayage :

Le détecteur PIR 360° doit exclusivement être installé au plafond. A une hauteur de 2,5 mètres, il balaie au sol une zone de 20 mètres de diamètre et détecte les mouvements sur cette surface dans un rayon de 360°.

Le détecteur PIR 360° comporte en son centre un dispositif à lentilles couvrant une zone d’un diamètre de 5 mètres, où plus de 618 lentilles assurent une détection optimale des mouvements, même infimes.

Le détecteur PIR 360° doit exclusivement être monté au plafond, à une hauteur standard de 2,5 à 3,0 mètres. Il doit être positionné au-dessus d’un bureau, en général décalé d’un mètre par rapport à la place du siège de bureau.
Le détecteur comporte un dispositif optique à deux zones de balayage : une zone de proximité A + B dans laquelle les petits mouvements sont détectés, et une zone de détection C + D éloignée, dans laquelle les allées et venues de personnes sont détectées. Cette combinaison permet un pilotage incomparable de l’éclairage tout en assurant les plus grandes économies d’énergie possibles.

2 Limitation de la zone de balayage:

Si la zone de balayage est trop vaste, il peut s’avérer judicieux de la limiter en installant les caches joints. Il est ainsi possible de ramener la portée maximale de 20 mètres de diamètre à 12 mètres, 5 mètres ou 3 mètres de diamètre, et de réduire l’angle de 360° de 45° en 45°.

3 !

Il est déconseillé d’installer le détecteur PIR de manière à l’exposer à la lumière directe du soleil, aux flux d’air provenant du système de conditionnement de l’air ou d’un radiateur, etc.

Montage du détecteur en parallèle.

Le montage de 2 détecteurs sur un même dispositif d’allumage-extinction donne une commande inappropriée et est donc déconseillé. Utiliser le 41-302 en lieu et place.

4 Montage:

- Pour obtenir une mesure optimale de la lumière du jour, placer le détecteur PIR 360° de manière que le passage de lumière (light gate) soit orienté vers l’entrée de la lumière naturelle.

F

- Si le détecteur PIR 360° est installé sans boîtier de plafond, il convient de percer deux trous de Ø6 éloignés de 105 mm. Il y a lieu de remarquer que l’amenée de câbles est décalée de 45° par rapport aux trous de fixation.

- Si le détecteur PIR 360° est installé à l’aide d’un boîtier de plafond, utiliser les orifices percés à cet effet et déployer le cache. Amener les câbles de manière correcte, conformément aux consignes de montage pour une installation fixe, et veiller à couper le courant avant tout travail de montage. Les connexions sont illustrées sous la fig. **(5)**.

5 Raccordements :

- Lire dans leur INTEGRALITE les instructions de montage et d’utilisation.
 - Couper le secteur entièrement.
 - Le raccordement de la tension réseau se fait aux bornes marquées : L, N.
 - Eclairage. Le raccordement de la charge se fait sur les bornes marquées : **(⊗)**, N.
 - Le raccordement du poussoir manuel peut s’effectuer entre les bornes marquées: L, **(⊕)**.
 - La période de démarrage à la mise sous tension implique que l’éclairage et l’indicateur intégré (DEL) s’allument toujours pendant une minute (durée de stabilisation).

Le détecteur PIR 360° supporte au maximum une charge de 2300 W d’une lampe à incandescence. Voir par ailleurs la section consacrée aux caractéristiques techniques.

6 Schéma de câblage :

Raccordement du poussoir manuel.
PS : la tension réseau et le poussoir doivent être alimentés par la même phase.

7 Réglage et essais :

Le détecteur PIR 360° est muni de deux modes test : un mode test LUX et un mode test PIR.

a) LUX – Test mode, mesure de la luminosité naturelle. Mettre sur ON les contacteurs DIP1 et DIP2. Dans cette position, le dispositif d’éclairage est éteint. Tourner lentement le bouton LUX de la valeur minimale vers la valeur maximale jusqu’à ce que l’indicateur intégré (DEL) s’allume. Le réglage de LUX correspond alors à la lumière naturelle mesurée. Si la luminosité naturelle de la pièce est suffisante, tourner le bouton LUX vers la valeur minimale jusqu’à extinction de la DEL et laisser le bouton LUX sur ce réglage. Si on tourne le bouton LUX vers la valeur minimale, le dispositif d’éclairage s’éteindra à un niveau de luminosité naturelle inférieur. Si on tourne le bouton LUX vers la valeur maximale, le dispositif d’éclairage s’éteindra à un niveau de luminosité naturelle supérieur. Pour terminer, mettre sur OFF les contacteurs DIP1 et DIP2.

b) PIR – Test mode, test de fonctionnement du détecteur PIR. Mettre le contacteur DIP1 sur OFF et le contacteur DIP2 sur ON. Dans cette position, le dispositif d’éclairage s’allume pendant 5 sec en raison de l’activation du détecteur PIR. L’indicateur intégré (DEL) signale en même temps une activité du PIR. PS : dans ce test, le blocage de la lumière naturelle n’est pas en fonction. Pour terminer, mettre les contacteurs DIP1 et DIP2 sur OFF.

c) LED ON, Indication de l’activation du détecteur PIR. Mettre le contacteur DIP1 sur ON. Il est recommandé de le positionner sur OFF pour ne pas se sentir surveillé.

d) Réglage de la sensibilité du détecteur PIR
Les contacteurs DIP3 et DIP4 permettent de régler la sensibilité du détecteur. D’usine, le produit est réglé sur la sensibilité haute. Dans certaines situations, il peut s’avérer nécessaire de modifier la sensibilité. Les possibilités offertes sont indiquées dans la fig. **(7)**

Pour obtenir seulement la fonction PIR, sans limitation de l’intensité lumineuse, régler LUX sur la valeur maximale et installer l’obturateur joint (lightblock) (l’obturateur est un accessoire du 41-320). Voir fig. **(7A)**

Le détecteur PIR est pré-régldé d’usine :

- détecteur en mode automatique
- DEL éteinte
- haute sensibilité.

8 Assemblage du détecteur :

- Insérer la partie détecteur dans le bornier, dans la partie inférieure, et fixer la vis de sûreté Pozidriv (PZ) 0 / Phillips (PH) 1.
 - Régler le détecteur PIR 360° et le tester conformément aux indications de la fig. **(7)**
 - Pour réduire la zone de balayage, se reporter à la fig. **(2)**
 - Installer le cache du détecteur.

9 Utilisation et entretien :

Veiller à garder la lentille propre et sèche. Il est possible de nettoyer la lentille à l’aide d’un chiffon humide. En cas de défaillance ou de mauvais fonctionnement dépassant le cadre des réglages normaux des boutons LUX et TIME et de la SENSIBILITE, s’adresser à l’installateur électrique agréé.

F

S

41-300 Sensor PIR 360° Standard
41-320 Sensor PIR 360° Belysning/ventilation

Allmänt:

Sensor PIR 360 typ 41-300 är utvecklad för tak montage för inomhus belysningsstyrning t.ex. för kontor.

Sensor PIR 360 typ 41-320 har en extra potential fri reläkontakt (kanal 2) för styrning av ventilation.

Användningsområden:

- Små kontor
- Kontorslandskap
- Uppehållsrum
- Gemensamma utrymmen
- Omklädningsrum
- Större lagerytor

Funktion:

Den inbyggda ljussensorn mäter löpande lokalens ljusnivå och sammanställer detta med det inställda värdet som angivits med installnings knappen LUX.

Belysningen tänds om ljusnivån är lägre än det inställda värdet och att rörelsesensorn registrerar att det är aktivitet i avkänningsområdet. Den inbyggda urkopplingsfördröjningen 1-30 minuter ser till att hålla belysningen tänd till dess att sensorn inte registrerar aktivitet eller att inställt ljusnivå är uppnådd.

Ventilationsutgång (41-320) aktiveras utan hänsyn till ljusförhållandena. Urkopplingsfördröjningen följer inställningen för kanal 1 med ett tillägg på 25%.

Manuella funktioner:

Anslutes sensor PIR 360 via en tryckknapp så är det möjligt att ha konstant till eller från av belysningen manuell. Detta oberoende av ljusförhållanden.

Konstant Tillkoppling: Aktivera tryckknappen med ett långt tryck (2-4 sekunder), belysningen tänds och förblir tänd till tryckknappen åter aktiveras med ett kort tryck för att släcka ljuset och återgå till automatik.

Konstant fränkoppling: Aktivera tryckknappen med ett långt tryck (2-4 sekunder), belysningen släcks och förblir släckt tills tryckknappen åter aktiveras med ett kort tryck för att tända ljuset och återgå till automatik.

Manuell släckning och återgång till automatik: Aktiveras tryckknappen med ett kort tryck (0,5-2 sekunder) släcks belysningen strax. Därmed uppnås max. energibesparing. Sensorn återgår kort därefter till automatik för att kunna tända belysningen vid rörelse.

1 Avkänningsområde:

Sensor PIR 360 är avsedd för tak montage. På en höjd av 2,5 meter täcker sensorn golvet på en diameter om 20 meter och en avkänningsvinkel på 360 grader. Sensor PIR 360 har ett speciellt linsområde i centrum med en diameter på 5 meter, varvid mer än 618st fält säkrar en optimal avkänning vid mycket små rörelser.

Sensor PIR 360 är avsedd för tak montage på en standardhöjd om 2,5-3,0 meter och placeras över skrivbord c:a 1 meter från sittplatsen. Sensorn har en specialutvecklad optik med 2st avkänningsområden, ett närområde A+B för avkänning av små rörelser och ett fjärområde C+D för avkänning av kroppsrorelser. Denna kombination ger en enastående styrning av belysningen och samtidigt säkras största möjliga energibesparing.

2 Begränsning an avkänningsområde:

Är avkänningsområdet för stort kan det enkelt begränsas med montering av bifogad avskärmning. Härmed kan den maximala räckvidden på 20 meter i diametern reduceras till 12 meter i diametern, 5 meter i diametern eller 3 meter i diametern och vinkeln på 360 grader kan reduceras i steg om 45 grader.

3 !

Det avrådes att montera PIR sensorn så att den utsättes för direkt solljus, luftström från aircondition/radiatorer mm.

Parallellkoppling:

2 sensorer på samma tändning avrådes pga. lux funktionen då ger en osäker styrning.

4 Montering:

- Optimal dagsljus mätning fås genom att placera sensorn PIR 360 med ljusmottagningsöppningen riktad mot infallande dagsljus.

- Monteras sensorn PIR 360 direkt mot tak kan hål avståndet 105mm användas. Observera att kabel genomföringen är förskjuten 45 grader i förhållande till skruvhålen.

- Monteras sensorn PIR 360 på en tak dosa används skruvhålen med avstånd 60mm och bottenöppningen slås ut. Kabel anslutes enligt installationsföreskrift. Observera att kabel anslutes med avbruten nätspänning. Kabel anslutning se Fig. 5.

S

(5) Anslutning:

- Läs hela monterings- och bruksanvisningen.
 - Bryt all strömförsörjning.
 - Anslutning av nätspänning sker på klämmorna L 1, N.
 - Anslutning av belastning sker på klämmorna **(⊗)**, N.
 - Anslutning av manuell tryckknapp sker på klämmorna L 1, **(⊕)**
 - Inkopplingsuppvärmningsperioden medför att belysningen och den inbyggda indikatorn (LED) alltid tänder i 1 minut (stabiliserings tid).

Jord ledaren anslutes till **(⊕)**.

Sensorn PIR 360 kan belastas upp till 2300W glödlampor. I övrigt se tekniska data.

6 Anslutningsschema:

Anslutning av tryckknapp
PS. Anslutningsspänning och den manuella tryckknapp anslutes till samma fas.

7 Inställning-Test:

Sensor PIR 360 är försedd med två test mode funktioner. En för Lux test och en för PIR test.

- LUX-TEST mode**, mätning av dagsljusstyrkan sätt DIP1 och DIP2 i "on" läge. I denna position är belysningen släckt, vrid lux inställningen långsamt från min. mot max. tills indikatorn (LED) tänds. Härvid är lux inställningen identisk med sensorns uppmätta dagsljusnivå. Är lokalens dagsljusnivå tillräcklig vrides lux inställningen mot minimum tills indikatorn (LED) släcks och låt lux inställningen bli på denna nivå. Vrides lux inställningen mot min. släcks belysningen vid en lägre dagsljusnivå. Vrides lux inställningen mot max. släcks belysningen vid en högre dagsljusnivå. Avsluta med att sätta kontakterna DIP1 och DIP2 i "off" läge.

- PIR-TEST mode**, PIR gå test: Sätt kontakterna DIP1 och DIP2 i "on" läge. I denna position tänds belysningen i 5 sekunder. Som resultat av PIR aktivering samtidigt signalerar den inbyggda indikatorn (LED) PIR aktivitet. PS. I denna test är dagsljusblockeringen utan funktion. Avsluta med att sätta DIP1 och DIP2 i "off" läge.

- LED-Indikation ON**, indikation vid PIR aktivering: Sätt kontakt DIP1 i "on" läge. Sätt denna i "off" läge för att inte indikera övervakning.

- PIR-Följsamhetsinställning:**
Kontakterna DIP3 och DIP4 ger möjlighet till att anpassa sensorns följsamhet. Produkten är från fabrik inställd på hög följsamhet. I vissa situationer kan det därför vara nödvändigt att ändra denna. Valmöjligheter framgår av Fig. **(7)**.

Lux oavhängig funktion:

Önskas endast PIR funktion, utan lux begränsning ställs LUX på max och den medföljande maskering (lightblock) monteras (för 41-320 är maskering ett extra tillbehör). Se fig. **(7A)**.

PIR sensorn är inställd från fabrik:

- Sensorn är i automatik
- LED är släckt
- Hög följsamhet

8 Montering av sensor:

- Sensor delen trycks upp i kopplingsplinten i underdelen och säkringskruven pozidriv (PZ) 0/Phillips (PH) monteras.
 - Sensor PIR 360 inställes och testas enligt Fig. **(7)**.
 - Reducering av avkänningsområdet framgår av Fig. **(2)**.
 - Sensoravskärmning monteras.

9 Drift och underhåll:

Se till att linsen är ren och torr. Linsen kan rengöras med en fuktig tygbit. Vid fel eller driftstörning utöver normal inställning av Lux, Time, Följsamhet, kontakta elinstallatör.

Teknisk data:

Anslutningsspänning	230Vac +/-10% 50Hz
Kontakt för kanal 1 och 2	10A250Vac NO
Inkopplingsström	80A20mS
Belastning	R 2300W (Glödlampor)
	L 1200VA (Lysrör)
	C Max 140uF
	(M) 690VA
Lux område	10-1000 Lux
Hysteres	+10%
Urkopplingsfördröjning	
41-300	1-30 Minuter
41-320	Kanal 1 värde +25%
Följsamhet	Väljes manuellt
Manuell On/Off	Via tryckknapp
Aktiverings indikator On/Off	Väljes manuellt
Test modes	Väljes manuellt
Egen förbrukning	
41-300	ca. 1W
41-320	ca. 1.5W
Skyddsklass	IP20
Omgivningstemp	-5GR- +50 Gr
Kabelinföring	2x 12mm i diameter
Monteringshöjd	3,0 meter se Fig.1
Konformitet EMC+LVD	EN 60669-2-1